



УКРАЇНА

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ УКРАЇНИ  
«КИЇВСЬКИЙ ПОЛІТЕХНІЧНИЙ ІНСТИТУТ»

**РОЗПОРЯДЖЕННЯ № 5-132**

м. Київ

«18» \_\_\_\_\_ 11\_\_\_ 2014 р.

---

Про необхідність перекладу тем дипломних/дисертаційних робіт та затвердження відповідальних осіб за здійснення англомовного супроводу та редагування додатків до дипломів про вищу освіту європейського зразка

---

В зв'язку з формуванням додатків до дипломів європейського зразка (DIPLOMA SUPPLEMENT), потребою в адекватному перекладі, а також забезпечення академічної присутності університету в глобальній мережі Інтернет

**ПРОПОНУЮ:**

1. Затвердити перелік відповідальних осіб від факультету лінгвістики за здійснення англомовного супроводу та редагування додатків до диплома про вищу освіту європейського зразка на 2014/2015 навчальний рік (Додаток №1).
2. Завідуючим кафедрами:
  - в дводенний термін після проведення захисту дипломних та дисертаційних робіт (за ОКР бакалавр, спеціаліст, магістр) надати до деканату факультету (інституту) інформацію для замовлення додатка європейського зразка за формою згідно Додатка №2;
  - в обов'язковому порядку протягом двох тижнів після проведення захисту дипломних та дисертаційних робіт публікувати на сайтах кафедр українською та англійською мовами анотації з зазначенням теми та автора;
  - відповідно до пункту 5.4 розділу 5 Порядку інформаційного супроводження Порталу затвердженого наказом «Про

підвищення ефективності використання інформаційних ресурсів інформаційно-освітнього порталу університету» від 01.09.2014р. №1-244 додавати до щоквартального звіту інформацію щодо розміщення анотацій на сайтах кафедр.

3. Деканам факультетів та директорам інститутів взяти під контроль своєчасне отримання інформації для замовлення додатка європейського зразка.
4. Контроль за виконанням даного розпорядження залишаю за собою.

Перший проректор

Ю.І. Якименко

Проект розпорядження вносить:  
Начальник відділу інформатизації  
\_\_\_\_\_ Б.М. Ємельяненко

Погоджено:

Перший проректор Ю.І. Якименко

Проректор  
з науково-педагогічної роботи  
(перспективний розвиток) О.М. Новіков

Керуючий справами Я.Ю. Цимбаленко

Юрисконсульт

Надруковано в 1 примірнику  
На 2 аркушах

Друкувала – Хоменко М.А.  
тел. 454-94-19

Список розсилки:

Завірені паперові копії:

1. Департамент перспективного  
розвитку – 1;

Електронна копія:

2. Департамент навчальної роботи
3. Департамент навчально-виховної  
роботи
4. Всім навчальним підрозділам
5. Сайт

Додаток 1 до розпорядження

№ 5-132 від \_\_18.11. 2014 р.

**Перелік відповідальних осіб від факультету лінгвістики за здійснення англomовного супроводу та редагування додатків до диплома про вищу освіту європейського зразка на 2014/2015 навчальний рік**

**Координатори підгруп**

№ п/п	П.І.П.	№ телефону	e-mail
1.	Саєнко Наталія Семенівна	454-94-18	saenko106@gmail.com
2.	Варянюк Тетяна Володимирівна	406-81-99	t.varianko@gmail.com
3.	Іванченко Лариса Михайлівна	406-81-99	ivanchenko.lm@mail.ru
4.	Корсун Ганна Олексіївна	406-85-37	kamts2_korsun@ukr.net
5.	Демиденко Ольга Павлівна	406-83-57	fortune2011@ukr.net

**Список викладачів ФЛ, відповідальних за англomовний супровід додатків до диплома європейського зразка НТУУ «КПІ» по факультетам**

№ п/п	П.І.П.	Факультет	№ телефону	e-mail
1.	Лісецький Костянтин Анатолійович	ТЕФ	093-597-80-24	lis.kostiantyn@gmail.com
2.	Гурєєва Людмила Вікторівна	ФЕЛ	050-304-31-77	mila.goureyeva@gmail.com
3.	Козьміна Наталія Анатоліївна	ІЕЕ	096-483-28-03	natasha_kozmina@mail.ru
4.	Павленко Ольга В'ячеславівна	ФЕЛ	097-908-65-85	pavlenko.olga.v@gmail.com
5.	Рогоза Анастасія Петрівна	ФЕА	066-252-14-50	crusade1212@gmail.com
6.	Маслова Тетяна Борисівна	ФЕА	066-400-77-82	tmaslova@ukr.net
7.	Грицай Ірина Сергіївна	ХТФ	093-426-20-67	skrepo4ka@bigmir.net
8.	Корсун Ганна Олексіївна	ІФФ	050-380-41-02 063-139-88-73	kamts2_korsun@ukr.net
9.	Литовченко Ірина Миколаївна	ММІ	050-631-56-69 096-441-66-91	irinalyt@ukr.net
10.	Жицька Світлана Анатоліївна	ІСЗЗІ	050-935-10-23 067-840-23-18	szhytskaya@gmail.com
11.	Овадюк Ольга Валеріївна	ЗФ	068-592-96-29	olkind@i.ua
12.	Жигжитова Людмила Миколаївна	ІТС	050-812-20-34	lmzh.its@gmail.com
13.	Леонова Олена Миколаївна	ІФФ	067-424-54-76 063-147-42-03	le-leono@yandex.ru
14.	Цепкало Олексій Володимирович	ІХФ	097-902-62-89 099-613-89-35	n8@ukr.net
15.	Бондаренко Катерина Іванівна	ММІ	093-622-90-50	katerina-bondare@mail.ru
16.	Іванова Ольга Олександрівна	ПБФ	050-537-03-59 098-975-96-26	kpi.ivanovaolga@gmail.com
17.	Дроздович Наталія Юріївна	ФАКС	067-733-32-19	drozdovych@gmail.com
18.	Кузьміна Ірина Петрівна	ФМФ	050-501-32-28	irene.kuzmina@gmail.com
19.	Приходько Дмитро Сергійович	ФТІ	097-974-04-82	almanaga@ukr.net
20.	Чеботарьова Інна Геннадіївна	ФБТ	066-420-12-09	kamgs3fht@ukr.net
21.	Муханова Олена Миколаївна	ФПМ	050-661-39-72	kamgs3fpm@ukr.net
22.	Городкова Ганна Сергіївна	ФБМІ	093-428-50-25	kamgs3mmif@ukr.net
23.	Савчук Тетяна Леонідівна	РТФ	093-984-93-04	kamgs3rtf@ukr.net
24.	Мормуль Олена Олександрівна	ФСП	050-757-92-92	kamgs3fsp@ukr.net

25.	Артюх Анастасія Олександрівна	ФСП	066-713-96-81	kamgs3_fp@ukr.net
26.	Черняк Ірина Володимирівна	ФММ	050-259-85-79	kamgs3_fmm@ukr.net
27.	Цареградська Катерина Вікторівна	ФММ	093-772-01-99	kamgs3_fmm@ukr.net
28.	Шевченко Ольга Миколаївна	ФІОТ	063-656-69-93	kamgs3fiot@ukr.net
29.	Поліщук Аліса В'ячеславівна	ФІОТ	093-091-50-48	kamgs3fiot@ukr.net
30.	Духаніна Наталія Мар'янівна	ПСА	050-357-08-48	kamgs3ipca@ukr.net
31.	Гайденко Юлія Олексіївна	ПСА	093-926-31-86	kamgs3ipca@ukr.net
32.	Кононенко Сергій Андрійович	ВПІ	050-568-69-98	kamgs3vpi@ukr.net
33.	Левченко Ірина Володимирівна	ВПІ	093-187-77-78	kamgs3vpi@ukr.net
34.	Вашило Ольга Валеріївна	ФЛ	068-121-67-09	olga_vv@ukr.net
35.	Дзіман Ганна Михайлівна	ФЛ	066-883-83-86	anna.dziman@gmail.com

Додаток 2 до розпорядження

№ 5-132 від 18.11. 2014 р.

**Інформація про захист дипломних/дисертаційних робіт**

\_\_\_\_\_ курсу \_\_\_\_\_ групи від \_\_\_\_\_ 2014р.

№	П.І.Б. студента	Тема роботи (укр. мовою)	Тема роботи (англ. Мовою)	Бали ECTS	Традиц.
1	Іванов І.І.	Підсистеми інформаційної системи «Деканат»	Subsystems of information system "Dekanat"	97 (A)	відмінно

Зав.кафедрою \_\_\_\_\_

м.п.

підпис